

## Akta/acta Ezohiko batzarra/pleno extraordinario

**ORGANOA:** Udalbatza  
**DEIALDIA:** Lehenengoa  
**EGUNA:** 2007.10.5  
**ORDUA:** 11:00/11:15  
**LEKUA:** Ziortza-Bolibarko  
Udaletxeke Batzar Areto Nagusian.

**ORGANO:** Ayuntamiento Pleno  
**CONVOCATORIA:** Primera  
**DIA:** 5.10.2007  
**HORA:** 11:00/11:15  
**LUGAR:** Salón de Plenos del  
Ayuntamiento de Ziortza-Bolibar.

### BERTARATUAK:

Jose Salvador Azpiazu  
Totorikaguena (EAJ/PNV)  
Simon Mendibe Olabarria  
(EAJ/PNV)  
María Angeles Arriaga Etxebarria  
(EAJ/PNV)  
María Luisa Urkidi Aramburu  
(EAJ/PNV)

### ASISTENTES:

Jose Salvador Azpiazu Totorikaguena  
(EAJ/PNV)  
Simon Mendibe Olabarria (EAJ/PNV)  
María Angeles Arriaga Etxebarria  
(EAJ/PNV)  
María Luisa Urkidi Aramburu  
(EAJ/PNV)

**IDAZKARI – KONTUHARTZAILEA:**  
Iratxe Rementería Otxandio

**SECRETARIA - INTERVENTORA:**  
Iratxe Rementería Otxandio

### Aztergaiak:

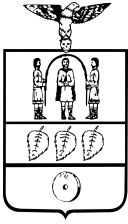
1. Aurreko akta onartzea.
2. Kreditu kontua onartzea.

### Asuntos:

1. Aprobación del acta anterior.
2. Aprobación de cuenta de crédito.

1. **AURREKO AKTA ONARTZEA.**

1. **APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR.**



Aurreko akta aho batez onartu da.

El acta de la sesión anterior se aprueba por unanimidad.

## **2. KREDITU-ERAGIKETA BAT HITZARTZEA.**

## **2. CONCERTAR UNA OPERACIÓN DE CRÉDITO.**

Osoko Bilkurak Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.rekin mailegu-operazio bat egitea aztertu du. Mailegua berrehun mila eurokoa izango da, eta diru-biletako behin-behineko beharrei aurre egiteko izango da. Maileguaren baldintzak banketxeak zehaztutakoak izango dira eta interesa hiruhileko euriborrari oinarritzko hamabost puntu gehitutakoa izango da.

Se somete a la consideración del pleno la concertación de una operación de crédito con el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. por importe de doscientos mil euros destinada a financiar necesidades transitorias de tesorería, en las condiciones ofertadas por dicha entidad bancaria a un tipo de interés de euribor trimestral más quince puntos básicos.

Beste oferta bi eskatu dira, bata BBKri eta bestea Euskadiko kutzari, hala ere BBVAkoa merkeena da.

Se han solicitado otras dos ofertas más a BBK y a Caja Laboral, si bien la ofertada por BBVA es la más económica.

Udalbatzak, azaldutakoak aztertu eta gero, aho batez honakoa erabaki du:

La Corporación a la vista de lo expuesto acuerda por unanimidad lo siguiente:

1) Epe laburrerako mailegu operazioa onartzea, eta iraungipena urte batekoa izatea.

1) Aprobar la citada operación de crédito a corto plazo con vigencia de un año.

2) Banku-entitateari erabakiaren ziurtagiria jakinaraztea.

2) Notificar el presente acuerdo certificado a la entidad bancaria.

Lehendakaria/Presidente  
José Salvador Azpiazu

Idazkaria/Secretaria  
Iratxe Rementeria